

ليس ولات (بحث في التأصيل اللساني والاستعمال القرآني)

أ.م. د. وفاء عباس فياض

كلية العلوم الإسلامية / جامعة كربلاء

ملخص البحث:

تعددت آراء النحويين (قدماء ومحدثين)، واختلفت وجهات نظراتهم في الحرفين (ليس ولات)؛ ولذا يقدم البحث عرضاً وافياً لدلالاتهما وحقيقتيهما في النحو العربي من جانب، ومن جانب آخر فإن المتأمل في القرآن الكريم يجد أن لهذه الحروف خصوصية في استعمالهما وذلك بورودها حروفاً دون أخرى؛ ولذا وقفنا عند هذه الخصوصية ليتسنى لنا معرفة الدلالة الحقيقية لها، وكيفية ورودها في السياقات القرآنية.

Lacia & Laata

Research in Linguistic rooting and Quranic use

Prof. Dr. Wafaa Abbas Fayyad

Faculty of Islamic Sciences / Karbala University

Research Summary:

There are many views of the grammarians (ancient and modern), and differed views of the views in the letters (not waltz); and therefore provides a comprehensive presentation of the breadth and accuracy in Arabic grammar on the one hand, and on the other, the contemplator in the Koran finds that these characters privacy in their use, So we stood at this privacy so that we can know the real significance of them, and how they come in the Koranic contexts

المقدمة:

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الخلق أجمعين من الأولين والآخرين محمد وعلى أهل بيته الطيبين الطاهرين، أما بعد: فهذا بحث نقدم فيه عرضاً وافياً لدلالة (ليس و لات)، وهما من الحروف النافية العاملة عمل (كان وأخواتها)، وقد كان الخلاف بينهما كبيراً، وتعددت أقوال النحويين (قدماء ومحدثين) فيهما. وقد ارتأينا بحسب المادة الواردة فيهما أن يكون البحث على قسمين هما قسم بحث في استعمال الأداة في العربية ونظرة النحويين العرب إليهما، وقسم آخر بحث في استعمالهما في القرآن الكريم. وقد جاءت الخطة في عرض المادة متضمنة التمهيد إذ اشتمل على دلالة النفي وحروفه، والمبحث الأول مقسماً على قسمين جعلت القسم الأول لـ (ليس في النحو العربي) وعرضت فيه أصل (ليس) والاختلاف في حقيقتها، وقد رجحنا حرفيتها ثم ذكرت شروط عمل (ليس) عمل (كان) واستعمالاتها الأخرى. وختمناه بحكم المعطوف على خبرها المزاد عليه الباء. وجاء القسم الثاني منه مكملاً له إذ تناولت فيه استعمال (ليس) في القرآن الكريم ليتسنى لنا معرفة الدلالة الحقيقية لها وكيفية ورودها في الآيات المباركة.

وكان المبحث الثاني هو مبحث (لات في النحو العربي) ذكرت فيه أصلها وحقيقتها ومعمولياتها وعملها وآراء العلماء في ذلك وناقشناها ثم ختمناه بحكم المعطوف على خبرها. وكيفية ورودها في القرآن الكريم للوقوف على دلالتها في ذلك. وقد أفردت موضعا لحكم المعطوف للحرفين في كلا المبحثين وهو بطبيعة الحال مما يكشف عن حقيقة الحكم الإعرابي لخبر العامل؛ لأن العطف تشريك في الحكم. وأخيرا ختمت البحث بخاتمة موجزة أوضحنا فيها أبرز نتائج البحث وما تبين لنا عند عرض مادته.

التمهيد: النفي في اللغة والاصطلاح.

جاء النفي في المعجمات اللغوية بمعنى الطرد والإخراج والطرح، وهو إخبار بالسلب. قال الخليل (ت ١٧٠ هـ): ((نَفَيْتَ الرَّجُلَ وَغَيْرَهُ نَفْيًا إِذَا طَرَدْتَهُ، فَهُوَ مَنْفِيٌّ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ﴾ (المائدة ٣٣)... وَنَفَى الشَّيْءُ يَنْفِي نَفْيًا، أَي: تَنَحَّى.))^(١)، وقال الرازي (ت ٦٦٦ هـ): ((نَفَاهُ طَرَدَهُ وَبَابَهُ رَمَى يُقَالُ نَفَا فَاَنْتَفَى وَنَفَى أَيْضًا يَتَعَدَى وَيَلْزَمُ ... وَنَافِيًا أَي مُنْتَفِيًا. وَتَقُولُ هَذَا يُنَافِي ذَلِكَ وَهُمَا يَتَنَافِيَانِ. وَالنَّفَايَةُ بِالضَّمِّ مَا نَفَى مِنَ الشَّيْءِ لِرَدَائِعِهِ))^(٢). ومما جاء لدى ابن منظور (ت ٧١١ هـ) قوله: ((وفي الحديث المدينة كالكبير تنفي حبتها أي تخرجه عنها وهو من النفي الإبعاد عن البلد يقال نفيت نفيه نفيًا إذا أخرجته من البلد وطرده))^(٣). وهو نوعان:

أ- النفي الضمني: وهو ما يعرف من السياق وتدل عليه الدلائل الصوتية أو اللفظية.

ب- النفي الصريح: وهو نفي حدوث الفعل أو الاسم نفيًا صريحًا وبأحد حروف النفي.

والنفي في الاصطلاح كما عرفه الجرجاني (ت ٨١٦ هـ): ((هو ما لا ينجزم بلا، وهو عبارة عن الإخبار عن ترك الفعل))^(٤). وثمة من يجعل النفي والجحد بمعنى واحد، وهذا غير صحيح لأن الجحد هو ما انجزم بلم لنفي الماضي. وهو عبارة عن الإخبار عن ترك الفعل في الماضي فيكون النفي أعم منه، وهناك من جعل الجحد عبارة عن الفعل المضارع المجزوم بلم التي وضعت لنفي الماضي في المعنى.^(٥)

حروف النفي (١):

حروف النفي كثيرة منها: (لم ولما) تنفيان الحدث الماضي؛ لأنهما تقلبان المضارع إلى الماضي، وهما جازمتان. و(لن) تنفي الحدث مستقبلا وحالها التأبيد، وهي تنصب المضارع. وهذه الحروف تدخل على الأفعال، أما حروف النفي الأخرى فتدخل على الأسماء والأفعال هي:

(ليس) عند من يرى انها حرف، لا، ما، لات، إن) وهُنَّ من المشبهات بليس فيرفعن الاسم وينصبن الخبر، و(لا) تكون نافية للجنس وتعمل عمل (إن). و(ما) (وإن) تنفيان الماضي، نحو (ما جئتُ. إن جاء إلا أنا) والحال نحو (ما أجلسُ. إن يجلس إلا أنا). وتدخلان على الفعل، كما رأيت، وعلى الاسم، نحو (ما هذا بشراً. إن أحدٌ خيراً من أحدٍ إلا بالعافية). و(لا) تنفي الماضي، كقوله تعالى: ﴿فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّى﴾، والمستقبل كقوله تعالى: ﴿قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا﴾. و(لات) خاصة بالدخول على (حين) وما أشبهه من ظروف الزمان، نحو قوله تعالى: ﴿وَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ﴾، وكقول الشاعر: نَدِمَ الْبُعَاةُ وَلَاتَ سَاعَةَ مَنْدَمٍ وهي بمعنى (ليس)^(٦)

المبحث الأول: ليس في النحو العربي

كلمة نفيّ، ((أصلها عند الخليل والفراء (لا أيس) فطرحت الهمزة وألزقت اللام الياء، والعرب تقول: أنتني من حيث أيس وليس (أي من حيث هو ولا هو، فأيس يعني الوجود وليس يعني عدم الوجود))^(٨). فليس أصلها كلمتين نُحت منهما كلمة واحدة جديدة تدل على معنى جزئها الأصليين (لا) للنفي و(أيس) بمعنى وجه فيكون معنى ليس نفي الوجود. وقد نقل عن الليث قوله: ((أيسَ كلمة قد أميتت إلا أن الخليل ذكر أن العرب تقول: جيء به من حيث أيسَ وليس، لم تستعمل إلا في هذه الكلمة، وإنما معناها كمعنى حيث هو في حال كينونة والوجد. وقال: إن معنى (لا أيسَ) أي: لا وُجدَ))^(٩). ولهذا يمكن أن يكون معناه قريبا من (ما كان). و(ليس) يقابلها في أخواتها من اللغات الجَزَريّة ما ذكره المستشرق (برجستراسر) بقوله: ((فيقابلها في الآرامية (lait) وهي مركبة من (لا) واسم معناه: الوجود... ويقاربها في الأكديّة فعل وهو (isu) (...))^(١٠)

وليس عند سيبويه ((مسكنة من نحو قوله: صَيِدَ، كما قالوا عَلِمَ ذاك عَلِمَ، فلم يجعلوا اعتلالها إلا لزوم الإسكان))^(١١) أي أن أصل وزنها هو (فَعَل) بكسر العين ويعل سيبويه ذلك بقوله: ((إذ كثرت في كلامهم))^(١٢) فيسكنونها طلبا للخفة في كلامهم ((ولم يغيروا حركة الفاء، وإنما فعلوا ذلك بها حيث لم تكن فيها (يَفْعَل) وفيها معنى من الفعل (يعني أنها جامدة) نحو قولك: قد كان ثم ذهب، ولا يكون منها فاعلٌ ولا مصدر، ولا اشتقاق))^(١٣).

وليس معناها النفي: وهي لنفي الحال عند الإطلاق نحو: (ليس أخوك حاضرا) أي الآن، وإن قيدت كانت بحسب ذلك القيد^(١٤)، وأما ما ذهب إليه بعض النحويين من أنها لا تنفي إلا الحال فليس صحيحا^(١٥)، بل هي كذلك إذا أطلقت كما ذكرنا فإذا قيدت فنفيها على حسب ذلك القيد. فقد تكون للمضي^(١٦)، نحو: (ليس أخي قد سافر أمس). ومن استعمالها في غير الحاضر^(١٧) قولهم: (ليس خلق الله مثله) فهي في هذا للماضي وأسمها ضمير الشأن. وقد تكون للاستقبال^(١٨)، ومنه قوله تعالى: ﴿وَلَسْتُمْ بِأَخْذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ﴾ (سورة البقرة ٢٦٧)، وقوله تعالى: ﴿أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ﴾ (هود ٨)، ونحو قولنا: (لست ذاهبا إليه غدا). وقد تكون للاستمرار^(١٩)، وذلك كقوله تعالى: ﴿وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَامٍ لِلْعَبِيدِ﴾ (آل عمران ١٨٢). وقد تكون للحقيقة غير مقيدة بزمن^(٢٠)، وذلك نحو قوله تعالى: ﴿وَلَيْسَ الذَّكْرُ كَالْأُنْثَى﴾ (آل عمران ٣٦)، وقوله تعالى: ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾ (الشورى ١١).

حقيقة ليس:

اختلف النحويون في حقيقة (ليس)، فمذهب أكثرهم (من القدماء والمحدثين) أن ليس فعل ماضٍ جامد تنتمي إلى الأفعال الناقصة ((وذهب ابن السراج والفارسي- في أحد قوليهِ- وجماعة من أصحاب وابن شقير، إلى أنها حرف))^(٢١) إذ يرون (ليس) حرفا وقد أجروها مجرى (ما النافية) وممن رجّح حرفيتها من المحدثين الدكتور مهدي المخزومي^(٢٢).

وحاول بعض النحويين أن يتخذ الوسط بين الرأيين وهو المألقي إذ قال: ((ليس ليست محضة في الفعلية ولا محضة في الحرفية ولذلك وقع الخلاف بين سيبويه والفراسي))^(٢٣) وقال: ((والذي ينبغي أن يقال فيها إذا وجدت بغير خاصية من خواص الأفعال - وذلك إذا دخلت على الجملة الفعلية - أنها حرف لا غير ك (ما النافية))^(٢٤)

إن سبب هذا الاختلاف - في رأينا- راجع إلى عدم تصرف (ليس) وجمودها ولوجود بعض التراكمات تقترب فيها ليس إلى أن تصبح أداة من أدوات النفي. ونضيف أيضا إلى سبب هذا الاختلاف أن الفعل لم يعد له استعمال في العربية إلا مركبا مع (لا) في (ليس) وأنه لم يعد له في العربي دلالة الفعل.

وهذا الأخير هو الذي دعا الدكتور المخزومي لترجيح حرفية (ليس) وقد ذكر أن مما يؤيد قوله هذا ما في لغة تميم من ((ليس الطيب إلا المسك)) برفع الطيب والمسك على ما حكاه سيبويه^(٢٥). وهم في هذا يرونها مثل (ما) في حالة انتفاض نفيها بآلا. وقد روي أيضا قول أبي عمرو بن العلاء لعيسى بن عمر: ((ليس في الأرض حجازي إلا وهو ينصب ولا تميمي إلا وهو يرفع))^(٢٦) ويذكر الدكتور المخزومي: أنه مما يؤيد رأيه أيضا استعمال ليس استعمال (إلا) في الاستثناء والمستثنى بها منصوب لأنه مخرج مما ادخلت فيه غيره كما قال الخليل^(٢٧) وهو يرجح حرفيتها على الرغم من وجود استعمالاتها كفعل وهو وقوع الضمير الذي لا يكون إلا في الأفعال نحو: لست منطلقا، ولست، ولستما، ولستم، ولستن، واتصالها بتاء التانيث نحو: وليست أمة الله ذاهبة^(٢٨) - وهو حجة النحويين الذين يرون ليس حرفا- ويرى ذلك من بقايا استعمالاتها القديمة^(٢٩).

ويستخلص رأيه أن ((ليس فعلٌ جامدٌ شاذٌ تخلف عن سائر الأفعال فأخذ يستعمل استعمال الأدوات بعد تخليه عن دلالاته على الحدث))^(٣٠) وقد يذكر النحويون ما يعزز حجته في القول بحرفية (ليس) بعض التراكمات يحملوها مذهبهم منها: ما حكاه سيبويه: ((ليس خلق الله أشعر منه))^(٣١) و ((ليس خلق الله مثله))^(٣٢) في دخولها على الجملة الفعلية ويذكرون أيضا بما حكي عن بعض العرب، وقيل له: (فلانٌ يتهددك) فقال: (عليه رجلاً ليسي) فأتي بالياء وحدها من غير نون الوقاية وقالوا: ولو كانت فعلاً لوجب أن يأتي بها كسائر الأفعال^(٣٣). ويؤيد ذلك أيضا ((ما يراه الكوفيون والبغداديون من أن ليس تأتي حرفا عاطفا وعليه قول نفيل الحميري:

أين المفرُّ وإله الطالب والأشرم المغلوب ليس الغالب

وإن لم يثبت كونها عاطفة عند البصريين))^(٣٤) ويوجهون البيت على أن الغالب اسمها والخبر محذوف، قال ابن مالك: ((وهو في الأصل ضمير متصل عائد على الأشرم أي (ليسه الغالب) ثم حذف لاتصاله))^(٣٥)

ويبدو ما في هذا الترجيح من التمثل حتى أن ابن هشام قد ضعفه^(٣٦) ورد الذين يعتقدون بفعلية ليس على حجج خصومهم فقد وصفوا مجيء (ليسي) بدون نون الوقاية بأنه شاذ أو نادر^(٣٧) وهو تعليقهم على قول الشاعر:

عددت قومي كعديد الطيس إذا ذهب القوم الكرام ليسي

على أي أعتقد أن مجيء النون أو عدمه ليس دليلاً على الحرفية أو الفعلية فقد وردت مع الحروف نحو (لكنني، ليتني، كأنني) بإضافة إلى أن مجيئها ليس فقط لوقاية الفعل من الكسر بل إن هناك وظائف أخرى تؤديها أهم من وقاية الفعل من الكسر^(٣٨).

أما بشأن دخول (ليس) على الجملة الفعلية، فقد تألواها على أن الجملة المذكورة خبر ليس واسمها ضمير الشأن محذوف، يقول سيبويه: ((فلولا أن فيه إضماراً لم يجز أن نذكر الفعل ولم تعمله في اسم، ولكن فيه من الإضمار مثل ما في (إنه))^(٣٩) وكل هذا تأويل فرضه قولهم بفعلية (ليس)، ومما سبق يتضح لنا أن تكلف النحويين أتى من أنهم جعلوا التشابه اللفظي في نصب الخبر بعدها هو المحك في حقيقتها فأولوا ما خالف ذلك، وهو غير كافٍ فيما أقدموا عليه^(٤٠).

فينبغي والحال هي في التخريجات التعمق في دراسة تطور العربية والتجريد المتحرر من القوالب النحوية وخاصة البصرية التي منها القياس. ولو أننا اعتمدنا على الآيات المباركة التي وردت فيها (ليس) وتفحصناها ورأينا دلالتها لبدا لنا أن (ليس) قد تجردت من دلالتها على الحدث والنفي معاً إلى الدلالة على النفي فقط. ونذكر بعضاً من تلك الآيات على سبيل الاستشهاد:

قوله تعالى: ﴿وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصَارَىٰ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ﴾ (سورة البقرة ١١٣). وقوله تعالى: ﴿لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وُجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ﴾ (سورة البقرة ١٧٧). وقوله تعالى: ﴿قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي﴾ (سورة البقرة ٢٤٩). وقوله تعالى: ﴿لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتَّبِعُونَ آيَاتِ اللَّهِ﴾ (آل عمران ١١٣). وقوله تعالى: ﴿فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ﴾ (الأنعام ٨٩). وقال تعالى: ﴿وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا﴾ (الرعد ٤٣). وقوله تعالى: ﴿وَأَشْهَدُهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَسْتُ بِرَبِّكُمْ﴾ (الأعراف ١٧٢). وقوله تعالى: ﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ﴾ (المائدة ٦٨). وقال تعالى: ﴿يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ﴾ (الأحزاب ٣٢).

وغير ذلك من الآيات الكثيرة - فقد وردت في القرآن في (٨٩) موضعاً - وقد أكتفينا بذلك كأنموذج لغيره، والذي يبدو لنا أن دلالة (ليس) الواردة في الآيات الكريمة جاءت كلها مجردة عن الفعلية ومقتصرة في دلالتها على النفي فقط.

وظيفة (ليس) وعملها

مما تقدم يتضح أن موارد عمل (ليس) هي:

أولاً: أن تعمل الرفع في المبتدأ تشبيهاً بالفاعل ويسمى اسمها) والنصب في الخبر (تشبيهاً بالمفعول ويسمى خبرها) مثل كان وأخواتها، وايضا تعمل على ((انتفاء الصفة عن الموصوف))^(٤١) وهي عملها الدلالي.

ثانياً: وقد تكون أداة غير عاملة في حالة انتقاص نفيها بـ(إلا) كقولهم الذي مرّ: ((ليس الطيب إلا المسك)) وهو عمل بني تميم، ويبدو لنا أن مجيء (إلا) يمثل حالة إثبات تناقض عمل ليس الدلالي (أي: النفي) فتهمل لذلك ويبطل عملها اللفظي مع تشكيلها البنوية الأساسية لأسلوب القصر هذا.

أما نفيها ((فمذهب أكثر النحويين أنها مخصوصة بنفي الحال))^(٤٢)، والصحيح أنها تكون لنفي الأزمنة الثلاثة^(٤٣) بوجود القرينة، نذكر هنا بعض الأمثلة لنفي الحال ورود قول الشاعر هشام أخي ذي الرمة: هي الشفاء لدائي لو ظفرت بها وليس منها شفاء الداء مبذول^(٤٤) والقرينة هنا معنوية تلمح من سياق الكلام.

ومن نفيها للماضي ما حكاه سيبويه – وقد مرّ ذكره – من قولهم: (ليس خلق الله مثله) والقرينة هي الفعل الماضي (خلق). ومن نفيها للمستقبل قوله تعالى: ﴿أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ﴾ (هود ٨) وقول الأعشى: له تأملات ما يغيب نوالها وليس عطاء اليوم ماته غدا^(٤٥)

المستفاد من القرينة (يأتيهم وغداً) وقد يكون المراد منها ((نفي الحكم نفيًا مجردًا من الزمن، كقول العرب: (ليس لكذوب مروءة، ولا لحسود راحة، ولا لسيء الخلق سؤدد) وقولهم: (ليس منا من عَقَّ أباه.))^(٤٦)

وهناك شروط لعمل ليس عمل كان وأخواتها منها ما هو من الشروط العامة التي تخص جميع ما اندرج تحته كان وأخواتها لا نذكره خوف الإطالة. ومن الشروط ما هو خاص بليس نذكر منها أهمها: -عدم جواز تقدم خبرها عليها وهو رأي الكوفيين^(٤٧) والمبرد^(٤٨) وابن السراج^(٤٩) وابن عصفور^(٥٠)، وأما متأخري البصريين ومنهم ابن مالك^(٥١) فذهب إلى المنع في المسألة وقد أشار إلى ذلك بقوله^(٥٢): ومنع سبق خبر ليس اصطفي وذو تمام ما برفع يكتفي.

ولكن الأصح جواز تقدمه؛ يؤيد هذا رأي سيبويه والمتقدمين من البصريين وجماعة من المتأخرين كالسيرافي والفراسي^(٥٣) وابن برهان^(٥٤) وإليه ذهب الفراء من الكوفيين^(٥٥). وحجتهم الآية: ﴿وَلَمَّا أَخْرَجْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِلَىٰ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ أَلَّا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ﴾ (هود ٨)

فقد تقدم المعمول (يوم) على العامل (مصروفاً) الذي هو خبر ليس وعليه فيجوز تقديم العامل على المعمول فيقدم الخبر عليها لأنه ((لا يجوز أن يقع المعمول حيث لا يقع العامل))^(٥٦). ولكن القائلين بالمنع يرون أنه لا دليل على شيء من ذلك لأن المعمول (مصروفاً) محذوف دلّ عليه ما تقدم – وهو العذاب – وربما كان صحيحاً – والذي من الآية – أن المعني به هو العذاب.

على أيّ حال، فإننا نرى أن تقديم خبر ليس عليها جائز وبخاصة إذا كان ذلك التقديم لأغراض بلاغية، لا تكون إلا بهذا التقديم والتي يمكن أن تؤدي إلى جمالية في الأسلوب وحلاوة في اللفظ.

- ومن شروطها؛ دخول الباء الزائدة على الخبر لتأكيد المعنى وهو كثير ومن ذلك قوله تعالى: ﴿إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ﴾ (هود ٨١)، وقوله تعالى أيضاً: ﴿أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ﴾ (الزمر ٣٦). ((بشرط أن لا ينتقض نفيها بالآ أو تكون أداة استثناء))^(٥٧)

وفي هذا السياق يذكر الدكتور الجواري حقيقة مفادها^(٥٨) أن العبارة القرآنية لها خصوصيتها التي تلفت النظر وتثير الاهتمام في هذا الباب فالخبر في الجمل المنفية بـ(ليس) يكثر اتصال حرف الجر به كقوله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِأَخِيذِهِ إِلَّا أَنْ تُعْمِضُوا فِيهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ﴾ (سورة البقرة ٢٦٧)، وقوله تعالى: ﴿أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ﴾ (العنكبوت ١٠)، وقوله تعالى: ﴿أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ﴾ (الأنعام ٥٣) وغيرها كثير من الآيات.

ويزعم النحويون أن هذه الباء زائدة يراد بها توكيد النفي؛ لأن الموضع نصب؛ ولأنها لو حذفتم لما تغير في معنى الجملة شيء، لكن كيف تكون زائدة ويكون موضعاً نصباً وهي ترد على هذه الصورة في الاستعمال؟ وهل يجوز أن يقال إن الأصل عدم وجودها مع ورودها في أكثر المواضع على الوجه الذي سلفت إليه الإشارة؟

وعلى الدكتور الجواري زعم النحويين في كل ما سبق من الآيات - هو في موضع نصب - بأن الإعراب في أصله صورة من صور المفعولية لا يباشر الفعل فيها مفعوله وإنما يتوصل الفعل إلى المفعول بحرف الجر، وهذا معنى تعليق الجار والمجرور بفعل أو ما هو بمنزلة المصدر وما اشتق منه، وهذا التعليق لا يتأتى في الخبر المجرور بالباء بعد (ليس) و(ما)، فلذلك حكموا بزيادة حرف الجر ولم يزيدوا على القول إنه ورد لتوكيد الفعل^(٥٩).

وقد يزداد في خبرها الكاف وللغرض نفسه وهو تقوية المعنى وتأكيد، قال تعالى: ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾ (الشورى ١١).

- ومنها: انه يجوز أن يحذف خبرها إذا كان نكرة عامة، حكى سيبويه: (ليس أحد... أي هنا)^(٦٠) أو ليس أحد موجوداً أو نحو ذلك^(٦١).

- وقد يقترن خبرها بالواو مع اقترانها بـ (إلا) الملقاة كقول الشاعر:

ليس شيء إلا وفيه إذا ما قابلته عين البصير اعتبار

وتسمى ((الواو الداخلة على خبر الناسخ))^(٦٢). ولكن العدول عنها أحسن حرصاً على سلامة التعبير وحتى لا تشتبه بغيرها، وهذا ما رآه عباس حسن في النحو الوافي^(٦٣) والذي نراه أن مجيئها فيه ميزة معنوية لا توجد إذا حذفتم، وأنها تؤكد المعنى وتقويه حالها حال الباء والكاف كما سبق.

ومن بعض أحكامها: (التي ترفع المبتدأ وتنصب الخبر).

هو تقدم خبرها على اسمها جوازا أو وجوبا، من ذلك قوله تعالى: ﴿لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ﴾ (النجم ٥٨)، وقوله تعالى: ﴿لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ﴾ (الفتح ١٩) ... وغيرها من الآيات. ومن تقدم خبرها جوازا اقتضته لغة الشعر والتعبير البليغ قول الشاعر:

((أليس أكرمَ خلقِ الله قد علموا عند الحفاظ بنو عمرو بن حُنْجُودِ))^(٦٤)

ولا يعني ذلك أن تقدم الخبر وجوبا ليس فيه من التعبير والصياغة البليغة ما في تقدمه جوازا بل حسبه من البلاغة والإتقان وروده في القرآن الكريم. ومن أحكامها أن الضمير بعدها يكون منفصلا، ذهب إلى جمهرة من النحويين، وقد أتى متصلا كما سبق في: (عليه رجلاً ليسي)^(٦٥) وقول الشاعر: "إذ ذهب القوم الكرام ليسي"^(٦٦).

حكم المعطوف على خبر ليس:

يجوز في المعطوف على خبر ليس والخبر مجرور بحرف زائد أن يجزَّ تبعاً لـ (للفظ) أو (ينصب تبعاً للمحل). ومن الإجراء على الموضع (المحل) قول عقيبة الأسدي:

معاويّ إنّنا بشرّ فأسجحُ فلسنا بالجبال ولا الحديداء^(٦٧)

فقد عطف الشاعر (الحديدا) على محل الخبر الجر بحرف الباء الزائد (بالجبال)، إذ الأصل (فلسنا جبالا ولا حديدا). أما ما ورد من أن المعطوف مجرور والخبر لم يدخل عليه الباء أو أي حرف يزداد للتوكيد فيخرج ذلك العطف على توهم وجود الحرف الزائد^(٦٨).

من استعمالات ليس الأخرى:

ثانياً: أن تكون بمنزلة (إلا) الاستثنائية فتكون حرف استثناء نحو: ((أتوني ليس زيدا، ولا يليها إلا منصوب))^(٦٩) وممن ذكر ذلك سيبويه وكان قد لحن أمام شيخه حماد بن سلمة - قبيل بدء اشتغاله بالنحو - فقد لحن بالحديث: ((ليس أحدٌ من أصحابي إلا وقد أخذت عنه ليس أبا الدرداء، فقال سيبويه: ليس أبو الدرداء، توهما منه على أنه اسم ليس، فقال له حماد: إنما هذا على الاستثناء))^(٧٠)

((وإذا كان المستثنى ضميراً وجب فصله نحو: الرجل قام القوم ليس إياه))^(٧١) قياساً على وقوعه بعد ليس الناسخة. ولكن يمكن اعتبار وقوعه منفصلاً على الأرجح بعد أن ورد قوله: " إذ ذهب القوم الكرام ليسي " على أن الخليل كان يرى ليس هنا ناسخة والجملة في موقع الصفة^(٧٢). وفصل عباس حسن في ذلك فإذا كان المستثنى منه نكرة منفية أو معرفاً بلام الجنس فتكون في محل الصفة وعكس ذلك تكون حالاً أو تعرب استثنائية لا محل لها من الإعراب^(٧٣).

المبحث الثاني: لات في النحو العربي

كلمة نفيّ، قال عنها سيبويه في كتابه: فكما أنهم شبهوا (ما) بليس، ((شبهوا بها (لات) في بعض المواضع، وذلك مع الحين خاصة))^(٧٤). وقد وصفها النحويون في باب مستقل اسمه (باب المشبهات بليس)

يضم إضافة إلى (لات)، ما، ولا، وإن. وقد كان الاختلاف في أصلها وحقيقتها بينهم كبيراً نجمل ذلك في السطور الآتية:

أصل وحقيقة لات:

١- الرأي الأول هو أنّ لات أصلها من الفعل (لات- يلبث) بمعنى النقص^(٧٥). قال تعالى: ﴿لَا يَلْتَمُّ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا﴾ (الحجرات ١٤) أي لا ينقص. وقال تعالى أيضاً: ﴿وَمَا أَلْتَمَّهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ﴾ (الطور ٢١)، قال ثعلب: ((ما نقصناهم))^(٧٦) وألت يألّت هي لات يلبث، جاء في القاموس: ((لاته يلبّته ويلوته حبسه عن وجهه وصرفه كآلاته، وما آلاته شيئاً ما نقصه، كما ألتته))^(٧٧)، ((ولاته يلبّته بمعنى آلته أشهر من آلاته))^(٧٨). ف (لات) فعل بمعنى النقص أستعمل هذا الفعل فيما بعد للنفي، قال ذلك أبو ذر الخشني^(٧٩).

٢- الرأي الآخر هو أن أصلها فعل وهذا الفعل هو (لَيْسَ) بكسر الياء وهو أصل تحريك لَيْسَ الأداة موضوع المبحث الأول وتم ذلك بأن ((قلبت الياء ألفاً لتحركها وانفتاح ما قبلها، وأبدلت السين تاءً))^(٨٠) يرى ذلك ابن أبي الربيع^(٨١) ويضيف أن سبب إبدال السين تاءً هو كراهة أن تلتبس بحرف التمني (ليت). ولكن الأولى أن يقال أنه بعد إبدال السين تاءً (لَيْسَ- ليت) قلبت الياء ألفاً لكراهية التبس بها بـ (ليت) التي للتمني. ويرجع الإبدال هذا بين السين والتاء إلى التقارب الصوتي بينهما فكلاهما مهموس أي (تقارب المخرج)، وكلاهما من حروف الزيادة^(٨٢).

أما قلب الياء ألفاً فسببه كراهية الالتباس مع حرف التمني لا لتحرك ما قبل الياء بالفتحة والفتحة بعض الألف، وقولنا هذا معتمد على قول سيبويه الذي مرّ وهو قوله: ((ولم يغيروا حركة الفاء، وإنما فعلوا ذلك بها (أي تسكين الياء) حيث لم تكن فيها (يُفَعَّل) وفيما مضى من الفعل (يعني: أنها جامدة...))^(٨٣) ثم يأتي انفتاح ما قبل الياء.

وعلى كل حال فالقولان السابقان يعتبران (لات) فعلاً ويقوي هذا الرأي قول سيبويه: ((تضمّر فيها مرفوعاً وتنصب الحين لأنه مفعول به))^(٨٤) والإضمار لا يكون إلا في الأفعال.

٣- أنها حرف أصلها (لا) زيدت عليها التاء لتأنيث اللفظة وقيل: لتقوية النفي وللمبالغة. كما قالوا: علامة ونسابة. وهي التاء في رُبَّتْ وثَمَّتْ، وذكر ابن عقيل: أنها تاء التأنيث مفتوحة^(٨٥).

وعلى ما يبدو فإن هذا الحرف من ابتداعات العربية، ولا يوجد له نظير في سائر اللغات السامية (الجزرية) يقول المستشرق برجستراسر: ((وقد اشتقت العربية من (لا) أدوات أخرى للنفي لا توجد في سائر اللغات السامية إلا ليس))^(٨٦) وقد مرّ بيان ذلك، ومن تلك الأدوات التي اشتقتها العربية من (لا) كما يرى برجستراسر لاتٍ ويضيف: ((فلات مقصورة على نفي وجود الحين نحو (لات حين مناص) ^(٨٧) ويقابل هذه العبارة في العبرية مثل (lo el he as el hammiqne) أي: لات حين جمع المال، فلات يقابلها (لا)-

المطابقة (لا بدون التاء))^(٨٨)

مما يعد ذلك دليلاً على تطور العربية عن أخواتها من اللغات الجزرية وميلها إلى التخصص بحيث تضع أداة لنفي الحين فقط.

٤- أنها (لا) النافية لحقتها خطأ التاء الزائدة على حين، ((ذكره أبو عبيد القاسم بن سلام، وحكى أنهم يزيدون التاء على حين وأوان والآن، وتابعه ابن الطراوة))^(٨٩) والحقيقة أن أول من قال بهذا الرأي هو الخليل بن أحمد الفراهيدي في (العين) إذ يقول: ((تزيد العرب في الآن وحين تاءً فنقول: تالآن وتحين مثل (لات حين مناص) وإنما هي لا حين مناص))^(٩٠) واستشهد بقول الشاعر أبي وجزة الأسدي:

العاطفون تحين ما من عاطفٍ والمطعمون زمان أين المطعم

ومن شواهد قولهم ما ورد من قول أبي زبيد الطائي:

((طلبوا صلحنا ولا تاوانٍ فاجبنا أن ليس حين بقاء))^(٩١)

على أنه من الممكن أن تكون التاء هي تاء لات ولا شاهد فيه. ومن شواهد المسألة - أيضاً- قول الشاعر:

((نُؤلي قَبْل يوم نَأبي جمانا وصلينا كما زعمت تالانا))^(٩٢)

فقد زادها على الآن. وقد ورد في حديث ابن عمر شاهد آخر حين ذكر لرجل مناقب عثمان فقال له: ((اذهب بها تالآن إلى أصحابك))^(٩٣). ويذكرون أن أبا عبيد كان يقول: لم نجد في كلام العرب (لات)، وذكر أن التاء في الامام - وهو مصحف عثمان- متصلة بـ (حين) كتبت (لاتحين) وهو على ضعفه سيأتي من يقول أنه وجدت التاء مرسمة مع (لا) منفصلة عن الحين.

٥- ومن آراء المحدثين، يقول عباس حسن: ((من الخير ترك الآراء المتشعبة والاقتصار على اعتبار (لات) كلمة واحدة مبنية على الفتح، معناها: النفي، وعملها عمل كان))^(٩٤). معتبرا كل ما سبق من آراء القدماء مما لا يستريح العقل لواحد منها.

٦- الرأي الأخير لصاحبه د. مهدي المخزومي الذي يرى أن لات أصلها من اللغة الآرامية انتقلت إلى العربية، فهو يقول: ((وأكبر الظن أن (لات) هذه تعريب lait الآرامية التي يرى برجستراس أنها مركبة من (لا) واسم معناه الوجود وإن معنى lait لا يوجد))^(٩٥) أو بصورة أوضح أن (لايس = lait) الآرامية انتقلت بفعل الاتصال القائم مع الأقوام السامية إلى العربية؛ ولكن العربية لم تألف مثل هذا الصوت المدغم (ai) فمالت إلى التخلص منه بصيرورته ألفاً عربية فصارت: لات.

مناقشة الآراء:

يكاد يكون وصف عباس حسن لمجمل آراء القدماء في أصل وحقيقة لات وهو ((أنها لا يستريح العقل منها))^(٩٦) نقول: يكاد يكون هذا وصفاً يشتمل على كثير من الحقيقة، فلو أننا تفحصنا أقوالهم في ذلك وهي التي

ذكرتها في النقاط الأربع الأولى وتبعهم فيها كثير من المحدثين نرى خلوها من الحجة القاطعة أو بالأحرى أنها غير مشتملة في استدلالاتها على الأسلوب العلمي في التحقيق.

أما الرأي الأول أي الذي يذهب أن لات أصلها فعل فقد ضعفه النحويون أنفسهم – كما يقول الدكتور المخزومي^(٩٧). أما الرأي الثاني وهو أصلها (ليس) ففيه ما فيه من التمثل والتكلف وجعل العربية تعمد إلى الالتباس والتمويه والمعروف أن العربية واضحة ظاهرة، ومثلها وإ القول بأن التاء للتأنيث وللمبالغة فما الوجه في تأنيث الأداة^(٩٨)؟؟ أو للمبالغة فيها أي في دلالتها، ثم إذا كان العرب قد أتتوا الأداة على زعمهم فلماذا نراهم ولحد الآن ينطقون بكنتا الكلمتين (لا ولات) مستقلتين، ويضيف عباس حسن ولم يذكر أن أحدهما أصل للأخرى^(٩٩).

ويضاف إلى ما سبق أنه من وجوه بطلان الرأي القائل أن لات أصل الفعل (لات) هو بقاء استعمال هذا على دلالاته الأولى وهي النقص قبل أن يتحول إلى كلمة دالة على النفي.

واختلفوا كذلك في (لا) التي تدخل عليها التاء سواء الزائدة عليها أم على الحين فمنهم من قال أن لا هذه هي للتبرئة^(١٠٠) أي النافية للجنس وقال الباقر أنها النافية العاملة عمل ليس وطبعاً يختلف إعرابهم لمعموليها تبعاً لذلك.

وبعد ما سبق من مناقشة آراء القدماء والمحدثين نأتي على رأي آخر وهو للدكتور مهدي المخزومي الذي أكبر ظنه في أن أصل لات هو آرامي أنتقل إلى العربية (كما عبر هو عن ذلك)^(١٠١) وأن الأصل (ليس) الأرامية (laite) وحدث من التغيير في اللفظ ما ذكر سابقاً. فأقول: ما حاجة العربية للتعبير عن شيء ووسيلة التعبير بدءاً تمتلكها هي، ثم أن ذلك يعد من الافتراضات لا تثبت إلا بالدليل على حدوث ذلك الانتقال.

ولعل كل ذلك الاختلاف راجع إلى حيرة النحويين أمام هذه الكلمات ذات الأصل المجهول^(١٠٢)، ويمكن أن نقول أيضاً في ذلك: أنهم يحاولون إرجاع ليس ومشبهاتها إلى أصل واحد على الأقل ولو كان ذلك عن طريق التكلف والتأويل البعيد كعادتهم في الكثير من المسائل النحوية.

ولعل رأي الأستاذ عباس حسن وهو الذهاب إلى أن لات كلمة مستقلة إلى جنب (لا) هو الرأي الأرجح وهو كما يقول عنه: ((وليس في هذا ما يشين إلى اللغة في تركيب كلماتها، ولا ضبط حروفها، ولا أداة معانيها على الوجه الصحيح المأثور))^(١٠٣) الذي هو الهدف من دراستنا لمادة النحو العربي وخدمة لغة القرآن الكريم والذي يتم بترسم سمات أسلوبها وطرق تعبيرها لا بتأويل متكلف ورأي غريب بعيد مع مسابرة للعقل والواقع ((وقد آن الوقت للتحرر من تلك الآراء الجدلية التي لا حاجة إليها اليوم))^(١٠٤).

معمولي لات:

أختلف النحويون في معمولي لات، فنصّ الفراء^(١٠٥) على أنها لا تعمل إلا في لفظة الحين – وهو ظاهر قول سيبويه: ((... وذلك مع الحين خاصة))^(١٠٦) ((وذهب الفارسي وجماعة إلى أنها تعمل في الحين وفيما رادفه))^(١٠٧) من ألفاظ أسماء الزمان مثل ساعة وأوان والأن... وغيرها – وهو صريح قول الخليل^(١٠٨)

ومحتمل قول سيبويه السابق. وعلق ابن عقيل على كلام ابن مالك في خلاصته: ((وما لـ (لات) في سوى حينٍ عمل))^(١٠٩) بقوله: ((وكلام المصنف محتمل للقولين وجزم بالثاني في التسهيل))^(١١٠) وهو الصحيح، ومن شواهد ذلك قول الشاعر:

ندم البغاة ولات ساعة مندم والبغي مرتع مبتغيه وخيم^(١١١)

وقال الفراء: أشدني المفضل:

تذكرت حبَّ ليلي لات حيناً وأضحى المشيب قد قطع القرينا^(١١٢)

وذكر قول بعضهم:

طلبوا صلحنا ولاتٍ أوانٍ فأجبنا أن ليس حين بقاء^(١١٣)

وقد تدخل على غير اسماء الزمان كقوله:

لهفي عليك للهفةٍ من خائفٍ ينعي جوارك حين لاتٍ مجير^(١١٤)

وقد جاء عليه قول الشاعر:

ترك الناس لنا أكنافهم وتولّوا، لات لم يغن الفرار^(١١٥)

وقد ورد معمول لات اسم إشارة للمكان وهو (هنا) وهو في أصله ظرف مكان كقول الشاعر:

حنّت نوارٌ ولاتٌ هنا حنّتٍ وبدا الذي كانت نوارٌ أحنّت^(١١٦)

ويقول ابن عصفور في عمل لات: ((إن لات تعمل في المعرفة فأنها رفعت الحين لأنه اختصاصها في

قوله تعالى (الآية) وهو مضمّر تقديره: ولات الحين حين مناص. وهي تعمل كذلك في المعرفة الأخرى كـ " هنا " وأنشد قول الأعشى:

لات هنا ذكرى جبيرة أو من جاء منها بطائف الأهوال^(١١٧)

مما تقدّم يتبين لنا أن لات يمكن أن تدخل على أسماء الزمان سواء أكانت نكرة أم معرفة، وقد تدخل

على غير أسماء الزمان كما في دخولها على " هنا " والجملة (لم يغن الفرار).

وظيفة (لات): عملها

أختلف النحويون في عمل لات ويمكن أن نقول إن هذا الاختلاف راجع إلى الاختلاف الذي ذكرناه في

أصل وحقيقة لات. ونقسم الاختلاف في عملها إلى:

- ١- تعمل عمل ليس برفع الاسم ونصب الخبر، وهو مذهب البصريين^(١١٨). ولا يذكر إلا أحد المعمولين والأكثر أن يكون المحذوف هو المرفوع، وعليه قراءة الآية: ﴿ فَنادَوْا وَلاَتٍ حينَ مناصٍ ﴾ (ص ٣)، وعليه حمل كلام سيبويه^(١١٩): ((تضرّم فيها مرفوعاً وتنصب الحين لأنه مفعول به)) وقال السيرافي (شراح الكتاب): ((

شبيهه بالمفعول به))

٢- تعمل عمل إنَّ المشبهة بالفعل لأن (لا) التي زيدت عليها التاء هي التي لنفي الجنس فعملها عند الزيادة هو عملها قبل الزيادة وهو نصب الاسم ورفع الخبر. وهو مذهب الكوفيين^(١٢٠) ومذهب الأخفش^(١٢١). ف (حين) في الآية اسمها والخبر محذوف تقديره كائن لهم أو نحوه. ومذهب الأخفش عبر عنه في كتابه معاني القرآن فهو يقول في الآية: ((واضمرُوا فيها اسم الفاعل)) وقد نقل عنه المرادي^(١٢٢).

٣- ذكر الفراء أن لات يخفض بها أي اعتبارها حرفا جاريا لأسماء الزمان خاصة قال: ((أنشدوني: ولات ساعة مندم، ولا أحفظ صدره))^(١٢٣). ونقل صاحب الخزانة^(١٢٤) عن ابن السكيت تكملة شاهد الفراء السابق هكذا

ولتتدمن ولات ساعة مندم ولتتدمن ولات ساعة مندم

وكذلك أنشد الفراء^(١٢٥):

طلبوا صلحنا ولات أو ان فاجبنا أن ليس حين بقاء

٤- أنها لا تعمل شيئاً وهو القول الثاني للأخفش^(١٢٦)، فإذا كان بعدها رفعا فهو على الابتداء، وإن كان نصبا فعلى تقدير فعل نقل ذلك عنه ابن يعيش وعلله: لأنها حرف وليست فعلا؛ فكأنما يرى الأخفش أن العمل للأفعال لا للحروف: ((وقد نقل صاحب البسيط عن السيرافي أنه قال في ولات حين... هو على الفعل))^(١٢٧). ولم نجد ما يدل على رأي الأخفش الأخير- في إهمال لات وعدم إعمالها - في كتابه معاني القرآن عند كلامة حول الآية^(١٢٨) بل أن مما يفهم من كلامه أنه يرى إعمالها عمل إنَّ المشبهة وذلك بنصب الحين وإضمار الخبر إذ قال: ((واضمرُوا فيها اسم الفاعل)) مع العلم أنه قد أسبق جملته هذه بقوله: ((فشبهوا لات بليس)) فكأنه يعني أنهم شبهوها من حيث الدلالة على النفي. ويعزز هذا - فيما يبدو لي - قوله وهو يشير إلى قراءة بعضهم برفع الحين في الآية: ((فجعل في قوله مثل (ليس) كأنه قال: ليس أحد، واضمر الخبر)) فكأنه يشير إشارة بسيطة إلى أن هناك من يعملها عمل ليس.

وخلاصة رأينا في المسألة وتمشيا مع الشواهد التي ذكرت آنفا أن لات يمكن أن تعمل عمل إنَّ المشبهة إذا أتى بعدها منصوب وتعمل عمل ليس إذا بعدها مرفوع كما أنه إذا كان بعدها اسم مجرور فهي حرف جر يفيد النفي. أما في حالة دخولها على الجملة الفعلية فتكون حرف نفي مهمل ولا تعمل لفظا بل معنى. وليس في ذلك - برأيي - أي انتقاص أو خروج عن العربية وأساليبها فهذه (لا) النافية مرة تعمل عمل إن فتكون نافية للجنس ومرة تعمل عمل ليس وأخرى مهملة غير عاملة عند دخولها على الفعل.

حكم المعطوف على خبرها:

يتعين الرفع إن كان حرف عطف يقتضي إيجاب ما بعده مثل (لكن، وبل)، تقول: سنمتُّ ولات حين سامة، بل حين صبر. فإذا كان حرف العطف لا يقتضي إيجاب ما بعده (كالواو) جاز النصب والرفع تقول: ((رغبْتُ في الراحة أياما ولات حين راحةٍ وحين استجمامٍ))^(١٢٩). وحكمه حكم المعطوف على خبر ما النافية، كما نص على ذلك ابن عصفور (ته) في كتابه المقرب. وقد قال ابن مالك في خلاصته:

ورفع معطوف بـ (لكن) أو بـ(بل) من بعد منصوبٍ بـ(ما) الزم حيث حلَّ (١٢٠)

الخاتمة:

١. حدا ببعض المحدثين إلى القول إن أصل (ليس) غير عربي^(١٢١) وكذلك الأمر في (لات).
٢. خلاصة القول في (ليس) إنها إحدى أدوات النفي وينبغي نقلها من باب الأفعال الناقصة إلى باب آخر لأدوات النفي في العربية، وأنها فقدت فعليتها وإن احتفظت ببعض مظاهرها كاتصال ضمائر الرفع واستندت في هذا إلى رأي الدكتور المخزومي ومعتمدا أيضا ببعض السياقات القرآنية كمثال ورود (ليس) واستعمالاتها في القرآن الكريم.
٣. بدا لنا أن الابتعاد عن الآراء المتضاربة والتعقيدات والمجادلات التي لا تفيد اللغة كأداة إنسانية هو أفضل الطرق في مبحث (لات) وذهبنا إلى أن (لات) كلمة مستقلة إلى جنب (لا) وهو رأي عباس حسن في نحوه الوافي يؤيد ذلك استعمال (لا ولات) ولحد الآن معاً، ولم يذكر الأوائل أن أحدهما أصل للأخرى.
٤. يبدو لنا أن الواو الداخلة على خبر الناسخ التي ذكرت في المبحث الأول تفيد تقوية المعنى فكأنها مثل الحروف الزائدة التي تدخل لتزيد المعنى توكيدا.
٥. التقديم والتأخير فيه من الجوانب البلاغية والمعنوية الكثير وينبغي في هذه المسألة الإحالة إلى المتكلم ومقاصده في التعبير الوافي والأسلوب البليغ فتبغى خلع أيدي النحويين منها. وكلامنا هذا ينطبق على مسألة تقديم خبر ليس عليها أو على اسمها.
٦. عبر استقراء الشواهد في ورود (لات) تبين أنها غير مختصة بأسماء الزمان بل يمكن أن تدخل على غيرها من الأسماء أو على الجملة الفعلية.
٧. كما نتقد أن النفي بـ(لات) كغيره عند استعمال (لا) فالنفي بـ(لات) فيه قوة وبعدهً للشك؛ ولعل ذلك بفعل الالتقاء الصوتي بين صوت المد الألف مع صوت التاء.

هوامش البحث

- (١) العين ٢/ ١٩٩.
- (٢) مختار الصحاح
- (٣) لسان العرب ١٥/ ٣٣٦.
- (٤) التعريفات ١٣٣.
- (٥) ينظر: التعريفات ٤٦.
- (٦) ينظر: التراكيب اللغوية ٣٠٣ وما بعدها.
- (٧) ينظر: جامع الدروس العربية ١/ ٧٩، المؤلف: الشيخ العلامة مصطفى الغلاييني.
- (٨) القاموس المحيط ٢/ ٢٥٠. شرح المفصل ٢/ ٩٦.
- (٩) لسان العرب ٧/ ٣١٧.
- (١٠) التطور النحوي ١٦٩، معاني النحو ١/ ٢٠٧.

- (^{١١}) الكتاب ٣٤٣/٤.
- (^{١٢}) المصدر السابق.
- (^{١٣}) المصدر السابق.
- (^{١٤}) شرح ابن عقيل ١١١/١، شرح الأشموني ٢٢٧/١، حاشية الصبان ٢٢٧/١.
- (^{١٥}) شرح المفصل ١١٢/٧، وينظر: معاني النحو ٢٧٠/١.
- (^{١٦}) ينظر: معاني النحو ٥٦٧/٤.
- (^{١٧}) ينظر: المصدر السابق ٢٧٠/١.
- (^{١٨}) ينظر: المصدر السابق ٥٦٧/٤.
- (^{١٩}) ينظر: المصدر السابق.
- (^{٢٠}) ينظر: المصدر السابق.
- (^{٢١}) الجنى الداني ٤٥٩، مغني اللبيب ٣٨٦/١.
- (^{٢٢}) ينظر: في النحو العربي، نقد وتوجيه ٢٥٨.
- (^{٢٣}) الجنى الداني ٤٥٩-٤٦٠.
- (^{٢٤}) المصدر السابق.
- (^{٢٥}) ينظر: الكتاب ١٤٧/١.
- (^{٢٦}) مغني اللبيب ٣٨٧/١.
- (^{٢٧}) ينظر: في النحو العربي، نقد وتوجيه ٢٦٠-٢٥٨.
- (^{٢٨}) ينظر: المقتضب ٨٧/٤، وكذا الزمخشري في شرح المفصل ١١١/٧.
- (^{٢٩}) ينظر: في النحو العربي، نقد وتوجيه ٢٥٨.
- (^{٣٠}) في النحو العربي، نقد وتوجيه ٢٦٠.
- (^{٣١}) الكتاب ١٤٧/١.
- (^{٣٢}) المصدر السابق ٧٠/١. وينظر: مغني اللبيب ٣٨٨.
- (^{٣٣}) ينظر: الإنصاف في مسائل الخلاف ١٦١/١، انتلاف النصر ١٢٣.
- (^{٣٤}) الجنى الداني ٤٦٢، مغني اللبيب ٣٩٠، النحو الوافي ٥٥٦/١.
- (^{٣٥}) مغني اللبيب ٣٩٠.
- (^{٣٦}) ينظر: المصدر السابق.
- (^{٣٧}) ينظر: شرح المفصل ١٠٨/٣، الجنى الداني ١٨١، شرح ابن عقيل ١٠٩/١.
- (^{٣٨}) ينظر: معاني النحو ٧٥-٧٣.
- (^{٣٩}) الكتاب ٧٠/١.
- (^{٤٠}) ينظر: في النحو العربي، نقد وتوجيه ٢٦٠.
- (^{٤١}) المقرّب ١٠٢، ينظر: أوضح المسالك ٤٦.
- (^{٤٢}) الايضاح في شرح المفصل ٨٦/٢، الجنى الداني ٤٦٣.
- (^{٤٣}) ينظر: الجنى الداني ٤٦٣، المقرّب ١٠٢، حاشية الصبان ٢٣٨/١.
- (^{٤٤}) الكتاب ٧١/١، المقتضب ١٠١/٤.
- (^{٤٥}) مغني اللبيب ٣٨٦/١. وفي الديوان: له صدقات ما تغب، ونائل.... وليس عطاء اليوم مانعاً غدا
- (^{٤٦}) النحو الوافي ٥٦٠/١. وفي مسند أحمد ((لعن الله من عقى والديه)) (٣/٢٨٣).
- (^{٤٧}) ينظر: شرح قطر الندى ١٣٣، شرح ابن عقيل ٢٧٧/١، شرح الأشموني ١١٤/١، ارتشاف الضرب ٨٧/٢.
- (^{٤٨}) ينظر: المقتضب ١٩٥/٤، ٤٠٦.
- (^{٤٩}) ينظر: الأصول في النحو ١٠٢/١.
- (^{٥٠}) ينظر: شرح جمل الزجاجي ٣٨٣/١.
- (^{٥١}) ينظر: شرح ابن عقيل ٢٧٠/١.

- (٥٢) ألفية ابن مالك ١٢ .
- (٥٣) ينظر: شرح قطر الندى ١٣٣، شرح ابن عقيل ٢٧٨/١، ارتشاف الضرب ٨٧/٢، شرح المفصل ١١٤/٧ .
- (٥٤) ينظر: شرح ابن عقيل ٢٧٨/١، ارتشاف الضرب ٨٧/٢ .
- (٥٥) ينظر في هذه المسألة: الخصائص ١٨٩/١، كتاب المقتصد ٤٠٨/١، شرح المفصل ١١٤/٧، الإنصاف ١٦٢/١، النحو الوافي ٥٧٥/١ .
- (٥٦) ينظر المصادر السابقة .
- (٥٧) النحو الوافي ٥٦٠/١ .
- (٥٨) ينظر: نحو القرآن ٨٦-٨٨ .
- (٥٩) ينظر: المصدر السابق ٨٩-٩٠ .
- (٦٠) حاشية الصبان ٥٣٨/١ .
- (٦١) ينظر: النحو الوافي ٥٦٠/١ .
- (٦٢) حاشية الصبان ٥٣٨/١ .
- (٦٣) ينظر: النحو الوافي ٥٦١/١ .
- (٦٤) من شواهد الكتاب ٣٧/٢ .
- (٦٥) ينظر: دلالة ليس ولات في النحو العربي من هذا البحث .
- (٦٦) ينظر: السابق نفسه .
- (٦٧) ورد هذا البيت في كتاب سيبويه في ثلاثة مواضع ٦٧/١، ٢٩٢/٢، ٣٤٤/٢ .
- (٦٨) وللتوسع ينظر: النحو الوافي ٦٠٩/١ (وما بعدها) .
- (٦٩) مغني اللبيب ٣٨٧، الجنى الداني ٤٦٠، المقرب ١٩١، وينظر: الكتاب ٣٤٧/٢، كتاب المقتصد ٧١٤/٢ .
- (٧٠) مغني اللبيب ٣٨٧ .
- (٧١) النحو الوافي ٣٥٣/٢ .
- (٧٢) ينظر: مغني اللبيب ٣٨٧، الجنى الداني ٤٦٠، المقرب ١٩١، وينظر: الكتاب ٣٤٧/٢، كتاب المقتصد ٧١٤/٢ .
- (٧٣) ينظر: النحو الوافي ٣٥٣/٢ .
- (٧٤) الكتاب ٥٧/١ .
- (٧٥) ينظر: مغني اللبيب ٣٣٤ .
- (٧٦) مجالس ثعلب ٣١٧/١ .
- (٧٧) القاموس المحيط ١٥٧/١ .
- (٧٨) مختار الصحاح ٦١٠ .
- (٧٩) ينظر: مغني اللبيب ٣٣٤ .
- (٨٠) المصدر السابق .
- (٨١) ينظر: الجنى الداني ٤٥٢ .
- (٨٢) ينظر: شرح المفصل ١٠ / ٤١ . (إبدال الحروف)
- (٨٣) الكتاب ٣٤٣/٤ .
- (٨٤) المصدر السابق ٥٧/١ .
- (٨٥) هذا الرأي لجمهور النحويين. ينظر: شرح المفصل ١٠٩/١، مغني اللبيب ٣٣٥، أوضح المسالك ٥٠، شرح ابن عقيل ٣١٩/١، القاموس المحيط ١٥٧/١، النحو الوافي ٦٠٤/١ .
- (٨٦) في كتابه (التطور النحوي) ١١١، وينظر: معاني النحو ٢٧٩/١ .
- (٨٧) سورة ص الآية ٣ .
- (٨٨) التطور النحوي ١١٥. وينظر: معاني النحو ٢٣٦/١ .
- (٨٩) الإنصاف في مسائل الخلاف ١٠٨/١ .
- (٩٠) العين ٣٦٩/٨ .
- (٩١) الإنصاف في مسائل الخلاف ١٠٩/١، وينظر ديوان أبي زيد

- (٩٢) المصدر السابق ١١٠/١ .
- (٩٣) المصدر السابق .
- (٩٤) النحو الوافي ٦٠٥/١ ، وينظر: هامش (٥) ص ٦٠٤-٦٠٥ .
- (٩٥) في النحو العربي نقد وتوجيهه ٢٦٢ .
- (٩٦) النحو الوافي ٦٠٥/١ ، وينظر: هامش (٥) ص ٦٠٤-٦٠٥ .
- (٩٧) في النحو العربي نقد وتوجيهه ٢٦٢ .
- (٩٨) المصدر السابق .
- (٩٩) ينظر: النحو الوافي ٦٠٥/١ ، وينظر: هامش (٥) ص ٦٠٤-٦٠٥ .
- (١٠٠) ينظر: الإيضاح في شرح المفصل ٣٩٩/١ . (وهم الكوفيون)
- (١٠١) ينظر: في النحو العربي نقد وتوجيهه ٢٦٢ .
- (١٠٢) ينظر: المصدر السابق .
- (١٠٣) النحو الوافي ٦٠٥/١ ، وينظر: هامش (٥) ص ٦٠٤-٦٠٥ .
- (١٠٤) المصدر السابق .
- (١٠٥) ينظر: المقرب ١١٥ .
- (١٠٦) الكتاب ٥٧/١ .
- (١٠٧) مغني اللبيب ٣٣٦ .
- (١٠٨) ينظر: العين ٣٦٩/٨ .
- (١٠٩) شرح ابن عقيل ٣١٢/١ .
- (١١٠) المصدر السابق ٣٢٠/١-٣٢١ .
- (١١١) المصدر السابق ٣٢١/١ .
- (١١٢) ينظر: معاني القرآن للفراء ٣٩٨/٢ .
- (١١٣) ينظر: معاني القرآن للفراء ٣٩٨/٢ ، الإنصاف في مسائل الخلاف ١٠٩/١ .
- (١١٤) ينظر: معاني القرآن للفراء ٣٩٨/٢ ، الإنصاف في مسائل الخلاف ١٠٩/١ .
- (١١٥) ينظر: النحو الوافي ٦٠٦/١ .
- (١١٦) المصدر السابق، الجنى الداني ٤٥٥ .
- (١١٧) المقرب ١١٥ ، وينظر: أوضح المسالك ٥٠ .
- (١١٨) الإيضاح في شرح المفصل ٣٩٩/١ .
- (١١٩) الكتاب ٥٧/١ .
- (١٢٠) ينظر: الإيضاح في شرح المفصل ٣٩٩/١ .
- (١٢١) ينظر: معاني القرآن للأخفش ٦٧٠/٢ .
- (١٢٢) ينظر: الجنى الداني ٥٥٤ . ونقله أيضا شرح المفصل لابن يعيش ١٠٩/١ .
- (١٢٣) معاني القرآن للفراء ٣٩٧/٢ .
- (١٢٤) ينظر: خزنة الأدب ١٤٧/٢ .
- (١٢٥) ينظر: معاني القرآن للفراء ٣٩٨/٢ .
- (١٢٦) مغني اللبيب ٣٣٥/١ ، شرح ابن عقيل ٣٢١/١ . وينظر: الكتاب ٥٨/١ .
- (١٢٧) الجنى الداني ٥٥٤ .
- (١٢٨) ينظر: معاني القرآن للأخفش ٦٧٠/٢ .
- (١٢٩) النحو الوافي ٦٠٦/١ .
- (١٣٠) ينظر: المقرب ١١٥ .
- (١٣١) ينظر: شرح ابن عقيل ٣٠٧/١ .

قائمة المصادر والمراجع:

- ١- انتلاف النصره في اختلاف نحاة الكوفة والبصرة: تأليف عبداللطيف الزبيدي، تحقيق: د طارق الجنابي، الطبعة الأولى، مكتبة النهضة العربية ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧.
- ٢- أسرار العربية: ابن الأنباري (ت ٥٧٧هـ)، دراسة وتحقيق: محمد حسين شمس الدين، دار الكتب العلمية، بيروت/ لبنان ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م.
- ٣- الأشباه والنظائر في النحو: جلال الدين السيوطي (ت ٩١١هـ)، تحقيق: د. عبد العال سالم مكرم، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٠٦هـ - ١٩٨٥م.
- ٤- الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين البصريين والكوفيين: أبو البركات الأنباري (ت ٥٧٧هـ). ومعه كتاب: الانتصاف من الإنصاف: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العمريه، صيدا- بيروت ١٩٨٧م.
- ٥- كتاب الأمالي: الزجاجي: أبي القاسم الزجاجي (ت ٣٣٧هـ)، تحقيق وشرح: عبد السلام هارون، دار الجيل - بيروت. الطبعة الثانية ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
- ٦- إنباه الرواة على أنباه النحاة: جمال الدين القفطي (ت ٦٤٦هـ)، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربي- القاهرة، ومؤسسة الكتب الثقافية، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٠٦هـ - ١٩٦٨م.
- ٧- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك: ابن هشام الأنصاري (ت ٧٦١هـ). ومعه: بغية السالك إلى أوضح المسالك: عبد المتعال الصعدي، الطبعة الثالثة، مكتبة ومطبعة محمد علي صبيح وأولاده ١٩٦٤م.
- ٨- الإيضاح في شرح المفصل: ابن الحاجب النحوي (ت ٦٤٦هـ)، تحقيق وتقديم: د. موسى بناي العلي، مطبوعات وزارة الأوقاف العراقية/ مطبعة العاني- بغداد ١٩٨٢م.
- ٩- الإيضاح في علل النحو: أبو القاسم الزجاجي (ت ٣٣٧هـ)، تحقيق: مازن المبارك، دار العروبة / مطبعة المدني ١٩٥٩م.
- ١٠- تاريخ الخلفاء: السيوطي (ت ٩١١هـ) موقع الوراق [الكتاب مرقم آليا غير موافق للمطبوع] <http://www.alwarraq.com>
- ١١- التراكيب اللغوية في العربية: د. هادي نهر، مطبعة الإرشاد- بغداد ١٩٨٧م.
- ١٢- التطور النحوي في اللغة العربية
- ١٣- التعريفات: علي بن محمد الشريف الجرجاني (ت ٨١٦هـ)، دار الشؤون الثقافية العامة، طبع في مطابع دار الشؤون الثقافية العامة - بغداد.
- ١٤- الجنى الداني في حروف المعاني: حسن بن قاسم المرادي (ت ٧٤٩هـ)، تحقيق: طه محسن، مطبعة مؤسسة دار الكتب للطباعة والنشر/ جامعة الموصل ١٩٧٦م.
- ١٥- حاشية الصبان على شرح الأشموني لألفية ابن مالك: دار إحياء الكتب العربية، عيسى البابي الحلبي وشركاؤه.
- ١٦- خزنة الأدب ولب لباب لسان العرب شرح شواهد الكافية: عبد القادر بن عمر البغدادي (ت ١٠٩٣هـ) (د. ط) (د. ت).
- ١٧- الخصائص: عثمان بن جني (ت ٣٩٥هـ)، تحقيق: محمد علي النجار، الطبعة الرابعة، دار الشؤون الثقافية العامة- بغداد ١٩٩٠.
- ١٨- شرح الكافية: كتاب الكافية في النحو: ابن الحاجب النحوي (ت ٦٤٦هـ)، شرحه: رضي الدين الأسترابادي النحوي (ت ٦٨٦هـ)، دار الكتب المصرية - بيروت ١٩٨٥م.
- ١٩- شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك: ابن عقيل المصري الهمداني (ت ٧٦٩هـ)، ومعه: منحة الجليل بتحقيق شرح ابن عقيل: محمد محيي الدين عبد الحميد، الطبعة الرابعة عشر، المكتبة التجارية الكبرى بمصر/ مطبعة السعادة ١٩٦٤م.
- ٢٠- شرح المفصل: ابن يعيش (ت ٦٤٣هـ)، عالم الكتب- بيروت (د. ت).
- ٢١- الشبعة وفنون الإسلام، حسن هادي الكاظمي الصدر، (ت ١٣٥٤هـ).
- ٢٢- كتاب العين: الخليل بن أحمد الفراهيدي (ت ١٧٥هـ)، تحقيق: مهدي المخزومي ود. إبراهيم السامرائي، منشورات وزارة الثقافة والإعلام/ دار الحرية للطباعة - بغداد ١٩٨٥.
- ٢٣- الفعل زمانه وأبنيته: د. إبراهيم السامرائي، الطبعة الثالثة، مؤسسة الرسالة - بيروت، ١٩٨٣م.
- ٢٤- في النحو العربي، نقد وتوجيه: د. مهدي المخزومي، منشورات المكتبة العصرية - بيروت (د. ت).

- ٢٥- القاموس المحفط: الففروز آبادف (ت٨١٧هـ)، دار الفكر- بفروت ١٩٨٣م.
- ٢٦- الكتاب: أبو بشر عمرو بن عثمان الشهفر بسفبوفه، تحقق: مآء عبد السلام هارون، الطبعة الثالثة، عالم الكتب ١٩٨٣م.
- ٢٧- لسان العرب: ابن منظور الأنصارف (ت٧١١هـ)، المؤسسة المصرية العامة والدار المصرية/ طبعة مصورة عن بولاق (د.ت). وطبعة دار صادر- بفروت/ مركز الكتب الثقافية.
- ٢٨- مجالس ثعلب: أو العباس ثعلب (ت٢٩١هـ)، تحقق: عبد السلام هارون، دار المعارف- مصر/ القسم الأول- الطبعة الخامسة (د.ت)، القسم الثاني- الطبعة الرابعة (١٩٨٠).
- ٢٩- مختار الصحاح: أبو بكر الرازف (ت٦٦٦هـ)، دار الرسالة- الكويت ١٩٨٣م.
- ٣٠- مسند الإمام أحمد بن حنبل: أحمد بن مآء بن حنبل بن هلال بن أسد الشفباف (ت٢٤١هـ)، تحقق: أحمد مآء شاكرف، دار الحديث - القاهرة / الطبعة الأولى ١٤١٦ هـ - ١٩٩٥م.
- ٣١- معانف القرآن: للأخفش الأوسط سفعد بن مسعدة الأشجعف (ت٢١٥هـ)، تحقق: عبد الأمير الورد، الطبعة الأولى، عالم الكتب ١٩٨٥م.
- ٣٢- معانف القرآن: أبو زكرفا الفراء (ت٢٠٧هـ)، عالم الكتب- بفروت (د.ت).
- ٣٣- معانف النحو: د. فاضل السامرانف، مطبعة التعلفم العالف فف الموصل ١٩٨٦-١٩٨٧.
- ٣٤- المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكرفم: مآء فؤاد عبد الباقف، دار الففل- بفروت ١٩٨٨م.
- ٣٥- مغنف اللفبف عن كتب الأعارفب: ابن هشام الأنصارف (ت٧٦١هـ)، تحقق: د. مازن مفارك ومآء على حمد الله، راجعه: سفعد الأفغانف (٢-١) الطبعة السادسة، دار الفكر- بفروت ١٩٨٥م.
- ٣٦- المقتضب: أبو العباس المفرد (ت٢٨٥هـ)، تحقق: مآء عبد الخالف عضفمة، لجنة إفافاء التراث الإسلامف (د. ط.)، (د.ت).
- ٣٧- المقتصد فف شرح الإفصاح: عبد القاهر الجرجانف (ت٤٧١هـ)، تحقق: د. كاظم بحر المرجان، (د. ط.).
- ٣٨- المقرب: ابن صفور (ت٦٦٩هـ)، تحقق: عبد الستار الجوارف، وعبد الله الجبورف، مطبوعات وزارة الأوقاف/ مطبعة العانف- بغداد ١٩٨٦م.
- ٣٩- نحو القرآن: تألف: الدكتور أحمد عبد الستار الجوارف، مطبعة المجمع العلمف العراقي، بغداد ١٣٩٤هـ - ١٩٧٤م.
- ٤٠- النحو الوافف: عباس حسن، ج ١ (الطبعة الخامسة)، ج ٢، ج ٣ (الطبعة الرابعة)، ج ٤ (الطبعة الثالثة) مطبعة دار المعارف- مصر، (د.ت).

المجلات والدورفات:

- ١- الحروف والاصوات العربية فف مباحث القءماء والمحدثفن- د. هادف نهر، مجلة آداب المسئئصرفة/ العدد (٨) ١٩٨٤م مطابع جامعة الموصل.
- ٢- نشأة دراسة حروف المعانف: د. هادف عطفة مطرف، الموسوعة الصغفرة (١٦١) تصدرها دائرة الشؤون الثقافية- بغداد/ دار الحرفة ١٩٨٥م.